

Redemittel – Missverständnisse und größere Pannen

Wenn Sie etwas falsch verstanden haben.

Oh, ich wusste nicht, dass ...

Oh, ich glaube, das ist ein Missverständnis.

Oh, ich dachte, Sie meinen ...

Hm, ich glaube, da habe ich Sie falsch verstanden.

Wenn der Gesprächspartner Sie falsch versteht.

Nein, so hatte ich das nicht gemeint, ich wollte sagen, ...

Nein, nein, ich wollte sagen, ...

Oh, da hat Ihr Kollege mich falsch verstanden.

Oh, mein Deutsch ist nicht so gut. Es ist schwer, die richtigen Wörter und den richtigen Ton zu finden.

Wenn es ein kulturelles Missverständnis gibt.

Ach so, ist das in der Schweiz so?

Das wusste ich nicht, bei uns ...

Habe ich jetzt etwas falsch gemacht? Ich wollte nicht unhöflich sein, in Amerika machen wir das so.

Wenn man in Deutschland sagt „Wir treffen uns um 8“, dann meint man Punkt 8, oder? Bei uns in Frankreich heißt um 8 ...

Was machen wir denn da?

Entschuldigungen

Oh, Entschuldigung! Das ist mir aber peinlich.

Das ist mir wahnsinnig peinlich.

Oh, das tut mir Leid!

Das war ein Irrtum – mein Deutsch – tut mir Leid ...

Reaktionen auf Entschuldigungen

Das macht nichts.

Das ist nicht so schlimm.

Das ist kein Problem.